

30 MIAMI BOOK FAIR INTERNATIONAL
España, País Invitado

17-24 de noviembre 2013

España ha sido el país invitado en la XXX Feria Internacional del Libro de Miami, que tuvo lugar del 17 al 24 de noviembre. El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, en colaboración con Acción Cultural Española, el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, además de otras instituciones, ha coordinado un amplio programa literario y cultural que se ha desarrollado en el Pabellón que el Gobierno de España ha dispuesto para la Feria. El Secretario de Estado de Cultura, José María Lassalle, así como SS.AA.RR. los Príncipes de Asturias, asistieron a la apertura oficial.



La dedicatoria a España como cultura invitada de la Feria coincide con la conmemoración este año del V Centenario de la Hispanidad en La Florida.

Más de 25 actividades literarias con autores españoles, conciertos, espectáculos de danza, exposiciones, teatro de calle, cuentacuentos, documentales y películas han tenido lugar a lo largo de la semana en el Pabellón España, que contó con un espacio de exposición y venta de libros. Se ha seleccionado una colección de medio millar de títulos españoles que dieron muestra de la riqueza de la literatura para adultos, infantil y juvenil, y también libros de arte, turismo y gastronomía española, además de la bibliografía de los autores que han sido especialmente invitados.

Con la finalidad de promocionar el libro y las letras españolas en Estados Unidos, el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, en colaboración con la Feria, ha financiado la presencia de veintidós autores e ilustradores, que representan géneros como la narrativa, la poesía, el teatro o el cómic, y que han compartido mesa con otros autores hispanohablantes, en las múltiples conferencias y encuentros que se han desarrollado a lo largo de la Feria.

Los autores invitados han sido: JJ Armas Marcelo, Javier Calvo, Jorge Edwards (Chile, Premio Cervantes), Elvira Navarro, José Ovejero, Carmen Posadas, Lorenzo Silva, Kirmen Uribe (Premio Nacional de Narrativa), Manuel Vilas, Ana Merino, Luis Muñoz, Carlos Pardo, Sergi Belbel y José Ramón Fernández (ambos, Premios Nacionales de Literatura Dramática), Miguel Gallardo, Max (Francesc Capdevila, Premio Nacional de Cómic), Jesús Gabán (Premio Nacional de Ilustración), Alfredo Gómez Cerdá (Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil), Ana Cristina Herreros, Rosa Navarro Durán, Santiago García-Clairac y Begoña Oro.

A esta nutrida delegación se le sumaron otros invitados, personalidades y promotores culturales españoles, como Mar Andrés Thomas, Pablo Barrios Almazor, Mario Buisán,

Pedro Cerrillo, Jordi Diez, Ana Fuentes, Juan Malpartida, Silvia Matute, Antoni Miralda, Rosa Montero, Francisco Moreno Fernández, y Fabio Murrieta.

En la Feria del Libro de Miami también estuvieron presentes los autores hispanohablantes Marcos Aguinis (Argentina), Jaime Bayly (Perú), Gioconda Belli (Nicaragua), Ismael Cala (Cuba-USA), Adamari López (Puerto Rico), Carlos Alberto Montaner (Cuba-España), René Rodríguez Soriano (República Dominicana), Esmeralda Santiago (Puerto Rico) y Alexis Valdés (Cuba-USA) entre otros muchos autores latinoamericanos.

Otras actividades complementarias organizadas por el Ministerio con motivo de la feria han sido la actuación musical del Grupo Suite Hispania, los conciertos del guitarrista José Luis Montón y del cantante Juan Perro (Santiago Auserón), y la lectura dramatizada de un texto antológico del teatro español realizado por José Ramón Fernández.



También dentro de los numerosos actos que ha programado a lo largo del año Acción Cultural Española (AC/E) con motivo del 500 aniversario de La Florida, ha coincidido con la Feria del Libro de Miami la exposición '*Tapas. Spanish Design for Food*' y el proyecto '*De la letra al libro*', una propuesta expositiva de Ángel Arenas integrada por dos intervenciones de gran impacto visual y con un carácter esencialmente interactivo: "Letras Gigantes" y "Poema Gigante". Por su parte, la Subdirección General de Promoción Alimentaria del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente ha organizado todos los días catas de vinos españoles.

De igual forma la exposición '**La lectura en cartel**' ha ocupado un lugar protagonista en el Pabellón de España. Organizada por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y Acción Cultural Española, esta exposición ofrece una visión retrospectiva de las imágenes utilizadas en las actividades de promoción del libro y la lectura que comenzaron a realizarse en nuestro país desde los años 30 del siglo pasado hasta la actualidad.



En el Pabellón de España se han llevado a cabo también otras actividades como lecturas poéticas, las mesas redondas "Literatura infantil y juvenil en español: cómo hacer buenos lectores" y la de la Academia Norteamericana de la Lengua Española, el juego "Refranes y Molinos" a cargo de Luz María Olmo, la proyección de documentales literarios producidos por AC/E, las fotografías de paisajes españoles de Tourspain y numerosas presentaciones entre las que destacan las de varios libros de autores españoles traducidos al inglés por la editorial española Hispabooks, la antología *Spain's Great Untranslated* a cargo de la Spain-USA Foundation (Embajada de España en EEUU), la de la revista *Jotdown* y la del libro de Santiago Auserón *El ritmo perdido*.



Por último, tanto el Instituto Cervantes como el ICEX han tenido un espacio en el Pabellón para brindar información y promocionar su oferta y sus actividades.